user manual

manuel d'utilisation | benutzerhandbuch | manual del usuario
gebruikershandleiding | manuale per l'utente | manual do usuário
användar-handbok

wearable digital audio player



PHILIPS

System requirements:

Système requise:

Systemanforderungen:

Requisitos sistema:

Systeemvereisten:

Requisiti del sistema:

Requisitos do sistema:

System krav:

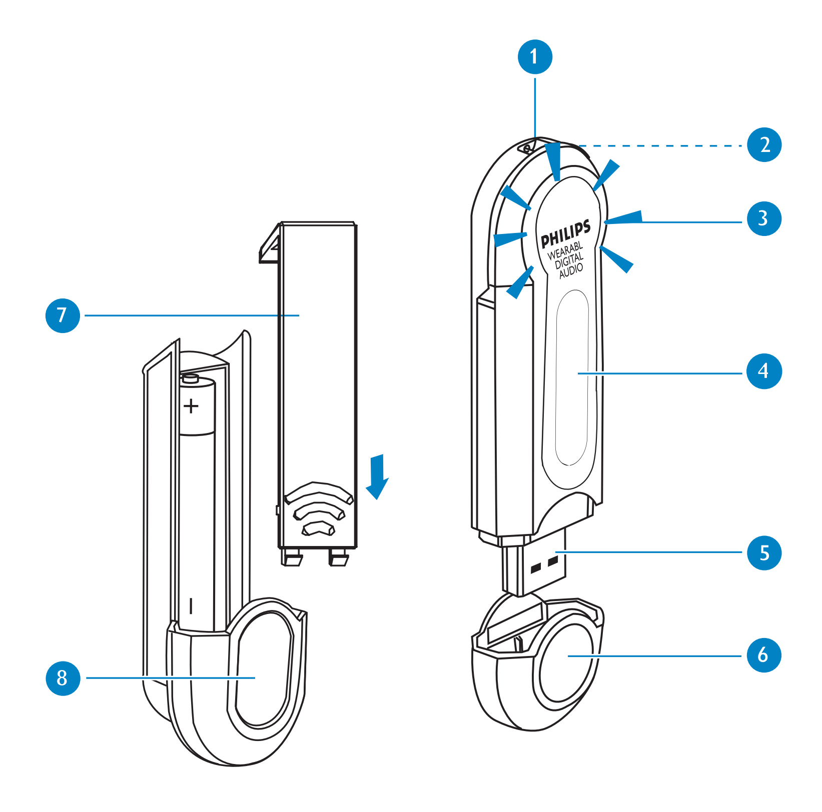
- Windows 98SE / 2000 / ME / XP
- Mac OS 9.2.2 and 10.2.6

Esperamos que disfrute su reproductor de audio digital portátil.

Visite: www.philips.com/support e introduzca el nombre de su producto para visualizar:

· Preguntas más frecuentes
· Última versión del manual de usuario
· Últimas versiones del software

Los números de modelo y de producción se encuentran junto al puerto USB (retire la tapa del puerto USB para consultarlos).


1
2
3
4
5
6
7
8
PHILIPS
WEARABL
DIGITAL
AUDIO
+

Nombres de Piezas

1 **Orificio para el cordón**: coloque aquí el cordón para el cuello suministrado

2 **Conexión para auriculares**: inserte el conector del mando a distancia aquí y, a continuación, conecte los auriculares al mando a distancia

3 **Indicador**: parpadea lentamente durante la carga; parpadea rápidamente durante la transferencia de archivos

4 **Pantalla de cristal liquido**: muestra de forma dinámica la información del intérprete, de la pista y del reproductor, además del estado de transferencia de archivos

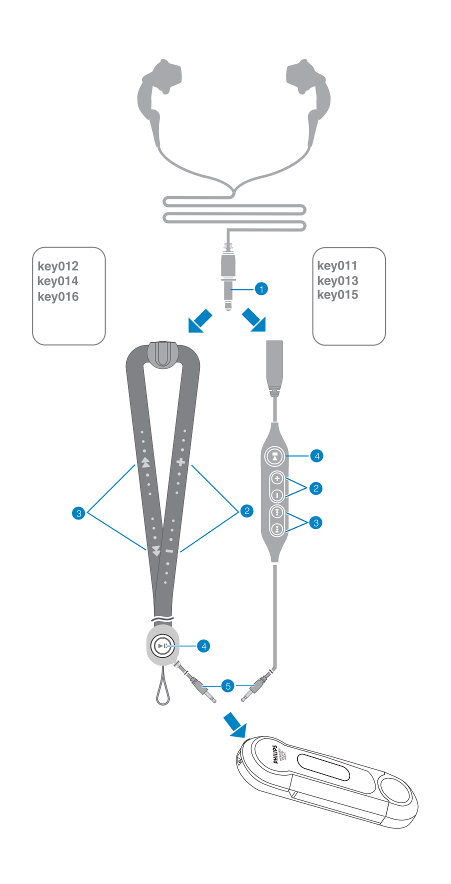
5 **Terminal USB**: conecte del ordenador / compartimento para pilas

6 **Cubierta USB**: protege el cubierta USB

7 **Tapa del compartimento de las pilas**: abrir y inserte una pila alcalina AAA cargada

8 **Compartimento para pilas**: proporciona alimentación de reserva

Las pilas contienen sustancias químicas: una vez gastadas, deposítelas en el lugar apropiado.


key012
key014
key016
key011
key013
key015
1
4
2
3
3
2
4
5
PHILIPS

Mandos a distancia

1 **Conector de auriculares**

2 **Volume +** : sube el volumen
Volume – : baja el volumen

3 **Posterior / SuperSkip ▶▶** : para desplazamiento y exploración hacia delante
Anterior / SuperBack ◀◀ : para desplazamiento y exploración hacia atrás

4 **Encender ▶II** : Encender / Apagar y Reproducir / Detener

5 **Conector del mando a distancia**

Conexión del mando a distancia

1 Introduzca el cordón para el cuello por el orificio.

2 Inserte el conector del mando a distancia en el reproductor.

3 Inserte el conector de los auriculares en la toma de auriculares.

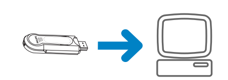
Preparación

Instalación

Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación del software y controlador.

Fuente de alimentación

La player incorpora una batería recargable a través de USB. Para cargar el reproductor, encienda el ordenador. Retire la cubierta USB. Conecte el reproductor al puerto USB del ordenador. Cargue el reproductor hasta que el indicador POWER se encienda y deje de parpadear (aproximadamente 4.5 horas). Asegúrese de que deja el ordenador encendido durante la carga.



ADVERTENCIA!

Usuarios de Windows 98SE:

Para evitar que se produzcan problemas durante la instalación, NO CONECTE el reproductor al ordenador hasta DESPUÉS de que la instalación haya finalizado.

Usuarios de MAC:

NO CONECTE el reproductor al puerto USB del teclado. No tiene potencia suficiente para detectar el reproductor.



Nota

- También puede utilizar el módulo de batería suministrado para alimentar el reproductor al instante. Si ya ha cargado la pila integrada del reproductor y coloca el compartimento para pilas AAA, se utilizará la carga de la pila AAA en primer lugar.
- Puede organizar la música del ordenador mientras el reproductor está cargando. (Para obtener más información, consulte el página 57.)

Conectada al ordenador

El reproductor aparecerá como un nuevo almacenamiento de USB masivo en el **explorador de Windows** en el ordenador o en el **Finder** de MAC cuando el USB esté conectado.
El reproductor se puede utilizar para el almacenamiento masivo de cualquier archivo de datos.

Transferencia archivos y archivos de música

Haga clic y resalte uno o más archivos o archivos de música para transferir de el reproductor al ordenador. Utilice las acciones arrastrar y soltar para completar la transferencia. Durante la transferencia de archivos, el indicador parpadea en verde.

Usuarios de PC: Desconecte el reproductor de forma segura desde el PC, haciendo clic en en la barra de tareas para evitar que se produzcan errores en el archivo.

Usuarios de WINDOWS 98SE: No hay ningún icono . Simplemente desconecte el reproductor una vez finalizada la transfe.

Usuarios de MAC: Arrastre el reproductor y suéltelo en la **Papelera** antes de desconectar.

Actualización

Para que se produzca una mejor interacción entre el reproductor y el PC, consulte www.philips.com/support y obtenga las actualizaciones más recientes disponibles.
(Para obtener más información, consulte el página 59.)

Formato de el reproductor

Usuarios de PC: Dé formato a su reproductor sólo con el sistema de archivos FAT.
Usuarios de MAC: Dé formato al reproductor sólo con la aplicación de formato suministrada.

IMPORTANTE: CONSERVE UNA COPIA DE SUS ARCHIVOS ORIGINALES!
Conserve una copia de los archivos originales transferidos al reproductor.
Philips no se hace responsable de la pérdida de contenido en caso de que el reproductor está dañado o no se pueda leer el disco duro.

Controles y Pantalla de cristal líquido

Operación básica	Botones que debe pulsar
Encendido / Apagado	Mantenga pulsado el botón ▶II para encender el dispositivo
Reproducir música	Pulse ▶II
Detener la música	Pulse ▶II durante la reproducción
Cambiar el volumen	Pulse VOLUME **+ / -**
Reproducir la pista anterior o la siguiente	Pulse ▶▶ para acceder al siguiente y ◀◀ para acceder al anterior
Superskip	Mantenga pulsado el botón ▶▶ para salto hacia delante y ◀◀ para salto hacia atrás

El reproductor dispone de una pantalla intuitiva que muestra diversa información:

[IIII]	Nivel de batería interna		Batería baja
EXT	Batería externa en uso		Control del volumen
	Número de la carpeta		Número de la pista
	Música en reproducción		Música en pausa
	Salto hacia atrás		Salto hacia delante



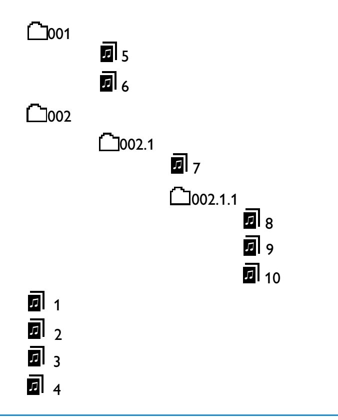
Nota

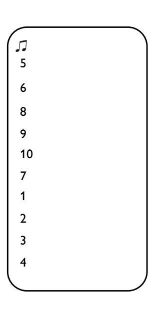
- El reproductor puede mostrar información musical en idiomas con alfabeto latino, chino simplificado, chino tradicional, japonés y coreano. Puede modificar el ajuste por medio de la aplicación **Firmware Manager** incluida en el CD suministrado.



Personalización del orden de reproducción

El reproductor puede reproducir archivos de música según cómo los organice en carpetas, tal y como aparece en el siguiente diagrama:







Nota

- El reproductor admite hasta 3 capas de subcarpetas.
- Los archivos de música que hay dentro de las carpetas se reproducirán antes que los del directorio raíz.
- También puede utilizar **MUSICMATCH** (incluido en el CD suministrado) para transferir y copiar música. Para obtener más información, visite www.musicmatch.com .

Seleccionar idioma de la pantalla

El reproductor puede mostrar información musical en idiomas con alfabeto latino, chino simplificado, chino tradicional, japonés y coreano. Puede modificar el ajuste por medio de la aplicación **Firmware Manager** incluida en el CD suministrado.

1. Inserte el CD suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación del software y controlador.
2. Conecte el reproductor al ordenador. Haga una copia de todos los archivos / toda la música del reproductor. **El reproductor se formateará antes de la actualización.**
3. **Usuarios de PC:** Inicie **Firmware Manager** desde el acceso directo del menú **Inicio** o del escritorio. **Usuarios de MAC:** Inicie Firmware Manager desde su carpeta de aplicación o desde el acceso directo del escritorio.
4. Seleccione el idioma que prefiera en Firmware Manager.
   Siga las instrucciones en pantalla para completar el ajuste de idioma.

IMPORTANTE: CONSERVE UNA COPIA DE SUS ARCHIVOS ORIGINALES!
Conserve una copia de los archivos originales transferidos al reproductor.
Philips no se hace responsable de la pérdida de contenido en caso de que el reproductor está dañado o no se pueda leer el disco duro.



Nota
Para que se produzca una mejor interacción entre el reproductor y el PC, consulte www.philips.com/support y obtenga las actualizaciones más recientes disponibles. Guarde el archivo de actualización en la carpeta donde se haya instalado **Firmware Manager**. Descomprímalos antes de instalar la actualización.

Actualizar firmware

Para que se produzca una mejor interacción entre el reproductor y el PC, consulte www.philips.com/support y obtenga las actualizaciones más recientes disponibles. Guarde el archivo de actualización en la carpeta donde se haya instalado **Firmware Manager**. Descomprímalos antes de instalar la actualización.

1. Conecte el reproductor al ordenador. Haga una copia de todos los archivos / toda la música del reproductor. **El reproductor se formateará antes de la actualización.**

2. Usuarios de PC: Inicie **Firmware Manager** desde el acceso directo del menú **Inicio** o del escritorio. Usuarios de MAC: Inicie Firmware Manager desde su carpeta de aplicación o desde el acceso directo del escritorio.

3. Si la versión del firmware disponible es más reciente que la del reproductor, haga clic en **Continue** (Continuar) para comenzar el proceso de instalación del firmware.

Restaurar firmware

Si el reproductor no responde a la pulsación de ninguna tecla, haga lo siguiente:

1. Usuarios de PC: Inicie **Firmware Manager** desde el acceso directo del menú **Inicio** o del escritorio. Usuarios de MAC: Inicie Firmware Manager desde su carpeta de aplicación o desde el acceso directo del escritorio.

2. Mantenga pulsado el botón **▶II** y conecte el reproductor directamente al puerto USB del ordenador. No suelte el botón **▶II** hasta que se le solicite.

3. La restauración del firmware se habrá completado cuando aparezca la pantalla principal de Firmware Manager. Puede realizar la selección de idioma y / o las actualizaciones tal y como se describe anteriormente.

Resolución de problemas

Si siguen produciéndose problemas, consulte la información que aparece. Para obtener más ayuda, así como otros consejos que le ayuden a solucionar el problema, consulte también el apartado de Preguntas más frecuentes sobre en www.philips.com/support. Si ha consultado las sugerencias de Philips y sigue sin hallar una solución, consulte a su distribuidor o al centro de asistencia técnica.

ADVERTENCIA:
Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía.

Problema	Causa	Solución
No se oye la música	Batería vacía	Cargue la batería (*consulte el Paso 1, página 50*)
	Apagado automático	El reproductor se apaga automáticamente 60 segundos después de que se detenga la música y no se pulse ninguna tecla. Mantenga pulsado el botón ▶II para encender el reproductor.
Apagado automático	Conexión suelta	Compruebe la conexión de los auriculares / mando a distancia
El reproductor no responde	Error de firmware	Restaurar firmware (*consulte el página 59*)
Parece que no funciona la conexión USB	Conexión USB suelta	Compruebe la conexion
	Versión de sistema operativo errónea	Su sistema de la operación debe ser más adelante que Windows 98SE o del Mac OS 9.2.2 o Mac OS 10.2.6.
	No se ha instalado el controlador USB	**Sólo para usuarios de Windows 98SE:** instale el controlador USB que se facilita en el CD de instalación
	El reproductor está conectada al teclado Mac	Conecte su reproductor con otro acceso del USB
No se puede reproducir la pista	Formato de pista no admitido	El reproductor no puede reproducir canciones con cifrado AAC o formato WMA adquiridas en Internet.

Seguridad y Mantenimiento

•**Seguridad infantil:** El cordón para el cuello de el reproductor no es un juguete. Debe prestarse especial cuidado cuando la manejan los niños. Evite que los niños utilicen el cordón para el cuello con el fin de evitar estrangulamientos.

Ten cuidado cuando utilices los auriculares

- **Advertencia de seguridad:** No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente.
- **Seguridad vial:** No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.

¡Precaución!

Para evitar averías o un mal funcionamiento:

- No doble ni enrosque el cordón para el cuello del mando a distancia, ya que es un accesorio electrónico de precisión.
- No exponga el aparato a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el reproductor ni deje caer ningún objeto sobre la misma. Los golpes fuertes y las vibraciones pueden causar averías.
- Este producto no es impermeable: no sumerja el reproductor ni el mando a distancia en agua y evite exponer la clavija USB al agua. El agua puede dañar seriamente el reproductor. La entrada de agua en el reproductor puede provocar daños importantes y oxidarla.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos ya que pueden dañar el acabado del reproductor y el cordón para el cuello. Para limpiarlos, utilice un paño suave humedecido.
- Los teléfonos móviles próximos en funcionamiento pueden causar interferencias.
- El CD-ROM de software suministrado no es un CD de audio. Reproducir el CD-ROM en un equipo de audio podría dañarlo.

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. El embalaje esta compuesto de materiales fácilmente separables: cartón, PS, PE.

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

Información de Copyright

Todas las marcas y nombres de productos son marcas registradas de las empresas u organizaciones correspondientes.

La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet/ CD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.

Las Modificaciones

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

Información técnica

Capacidad de memoria interna	256MB* (key013 y key014) 512MB* (key015 y key016) * La capacidad de formateo real puede ser inferior
Pantalla de cristal líquido	EL con luz de fondo azul, matriz de 128 x 32 puntos
Indicadores LED	Verde
Batería inegrada	Batería de Ión Litio de 210mAh (USB) Aproximadamente 4.5 horas si está cargada completamente
Duración de la batería	6 horas con la batería recargable integrada (completamente cargada) 7 horas 1 x pila alcalina AAA
Interfaz de ordenador	USB 1.1
Formato compatible	MP3 8 - 320kbps WMA 5 - 160kbps
Soporte de la etiqueta ID3	Sí
Material de la cubierta	Carcasa de magnesio, cubierta USB de plástico
Dimensiones	88 x 27.2 x 16.1 mm
Peso	31 g

PHILIPS se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.

This set complies with the radio interference requirements of the European Union.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio dell'Unione Europea.

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

www.philips.com
Printed in China



